

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 57 (1986)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Unser Pflegebett mit maximaler Fußstieflagerung



## Notre lit de gériatrie avec maximum de position anti-trendelenbourg

Möbel für Spitäler, Heime und Anstalten, Garten- und Terrassenmöbel, Schul- und Saalmöbel, Möbel für Kantinen und Aufenthaltsräume, Hörsaalbestuhlungen, Tribünen-, Sportstätten- und Mehrzweckhallen-Bestuhlungen

Meubles pour: hôpitaux, cliniques, foyers et hômes, jardins et terrasses, écoles et salles de conférence, cantines, auditoires, tribunes, salles omnisports, salles polyvalentes

# sissach

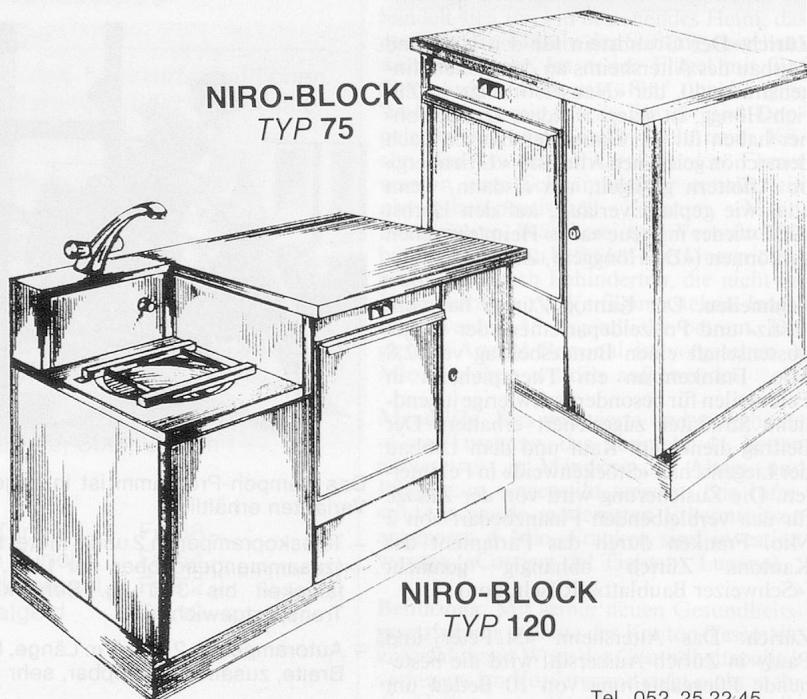
Basler Eisenmöbelfabrik AG  
Fabrique Bâloise  
de meubles en fer SA

4450 Sissach  
Tel. (061) 98 40 66

## Für jeden Fall das Richtige in preiswerter Spitzenqualität!

Steckbecken-Spülgeräte,  
Wand- und Standmodelle  
Halte- und Stützgriffkombinationen  
für Behinderte und ältere Menschen  
Ausgüsse, Spülen, komplettes  
Schrankprogramm  
OP-Waschstationen, Waschrinnen  
Medizin- und Nahrungsmittel-  
stationen  
Badewannen für Behinderte,  
Therapie-Wannen, Teilbäder,  
Duschböden  
Waschraum-Ausstattungen  
Reinraum-Technik  
Edelstahl-Schwimmbecken,  
Zubehör, Treppen, Geländer,  
Leitern usw.  
Säuglings-Pflegekombinationen

Verlangen Sie unseren  
Gesamtkatalog!



Copraco AG

Eulachstrasse 20, CH-8408 Winterthur

Tel. 052 25 22 45  
Telex 76765  
Telefax 052 25 86 23

# TASKI vario car

Der Systemwagen in Modulbauweise.



TASKI vario car,  
der ideale Helfer zum  
■ entsorgen  
■ transportieren  
■ variieren

Verlangen Sie die detaillierten Unterlagen oder eine  
Vorführung durch unseren Aussendienst.

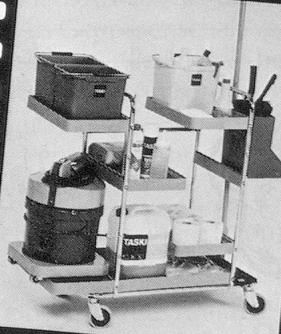
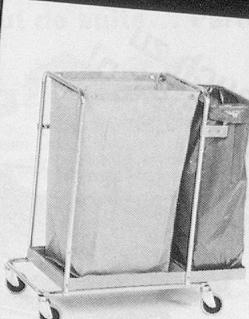
**TASKI**

Für totale  
Saubерkeit



A. Sutter AG  
9542 Münchwilen  
Tel. 073/27 27 27  
Tlx. 883 388 asu ch

- TASKI vario car,
- der objekt-
- gerecht ausbau-
- bare System-
- wagen:
- variantenreich,
- kompakt und
- preiswert.



**Wählen Sie zwischen  
23 Sorten  
herrlich fruchtiger  
Konfitüre!**



# fischlin

Hersteller feiner Konfitüren

Rufen Sie uns an,  
wir unterbreiten Ihnen  
gerne eine Offerte.

**FISCHLIN AG, ARTH**  
Tel. 041/82 13 77/78  
Telex 868 396

## SIPROMATIC PFLEGEBETTEN

auch zu  
vermieten!



### wohnlich-pflege erleichternd-preisgünstig

Haben Sie einen Engpass mit der Unterbringung von pflegebedürftigen Patienten? Rufen Sie uns an! Wir verkaufen nicht nur Betten, sondern haben seit 5 Jahren unser bewährtes Betten-Miet-Service.

Im Falle eines späteren Kaufes wird Ihnen die Miete voll angerechnet!

**SIPROTECH AG CH-9247 Henau-Uzwil**  
Telefon 073 51 45 11

## HEMMI~ KAFFEE

«Damit Ihre Gäste gerne wiederkommen und Ihr Kaffeeumsatz steigt»

### HEMMI & BAUR AG

Qualitätsrösterei  
für die Gastronomie, TWINNINGS-Tee

Tel. 01 201 16 30

Die kleine Kaffeerösterei in Zürich, mit der grossen Dienstleistungspalette für Sie!

## REDI AG

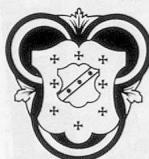
Treuhandbüro  
für Heime, Kliniken und Kurhäuser

— Reduzieren Sie Ihre  
Verwaltungsarbeiten —  
nehmen Sie unsere  
Dienste in Anspruch.

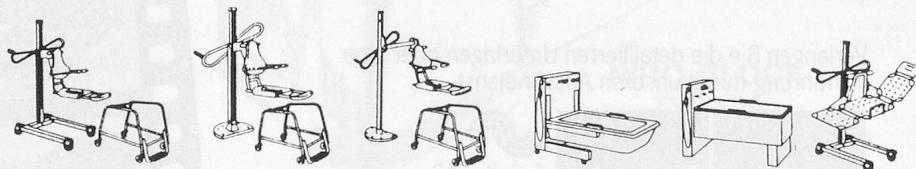
**REDI AG 8500 Frauenfeld**  
Telefon 054 21 09 21

## Medizin-Service Stäfa

Apparate für Spitäler; Physikalische Therapien, Heime



IHR  
PARTNER  
FÜR



Bewährte Fachleute garantieren einen prompten Service!

Dorfstrasse 27, CH-8712 Stäfa, Tel. 01/926 37 64

## Preiswert und exklusiv



Feine Bäckereispezialitäten und Torten



Geflügel ganz und portioniert, aus aller Welt



Italienische Teig- und Wurstwaren  
nach exklusiven Hausrezepten



Tiefkühlgemüse für die rationelle Küche

und vieles andere mehr aus unserem reichhaltigen Angebot an Fischen, Wild-, Fleisch- und Tiefkühlprodukten. Franko Haus-Lieferung mit eigenen Kühl- und Tiefkühlcamions in der ganzen Schweiz.

Unsere Vertreter machen Sie gerne mit unserem auf Grossverpflegungsbetriebe des Sozialsektors ausgerichteten Verkaufsprogramm bekannt.

Ein Anruf lohnt sich!

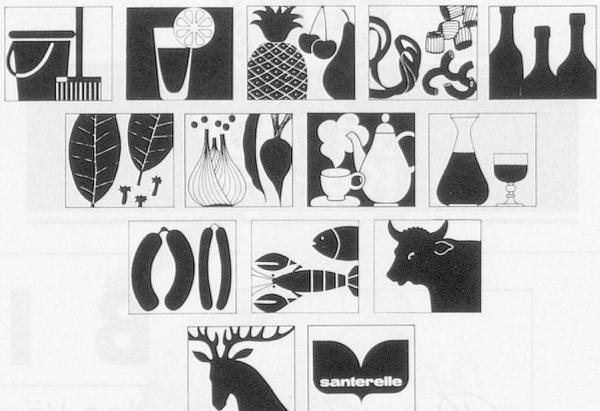
**Frigaliment**

**Import-GmbH**  
**St.Margrethen**

Tel. 071 71 32 33

**Alles für Küche, Keller  
und Economat!**

**Tout pour la cuisine, la cave  
et l'économat!**



**Die HOWEG hat's... Die HOWEG bringt's!  
HOWEG: Tout... Tout de suite... Partout!**



HOWEG AG  
Einkaufsorganisation für die schweizerische Gastronomie  
Organisation d'achat pour la gastronomie Suisse

Administration:  
2540 Grenchen  
Tel. 065-51 21 51

Bestellbüros, Betriebe/Bureaux de commande, succursales:  
2540 Grenchen Tel. 065-54 11 01  
2644 Bettlach Tel. 021-34 45 51  
1030 Bussigny Tel. 021-34 45 51  
1906 Charrat Tel. 026-5 48 01  
7302 Landquart Tel. 081-56 11 81  
3920 Zermatt Tel. 028-67 30 15  
1906 Charrat Tel. 026-5 48 01  
6301 Zug Tel. 042-31 09 31

## Geniessen Sie die Gegenwart, um Ihre finanzielle Zukunft kümmern wir uns schon.



Pensionskasse für Spital-,  
Heim- und Pflegepersonal  
Glaubachstrasse 117, 8044 Zürich,  
Telefon 01/252 53 00

Vormals: Pensionskasse des Schweizer Verbandes dipl. Schwestern für  
Wochenpflege, Säuglings- und Kinderkrankenpflege (WSK), gegründet 1930



Mit der Inkraftsetzung des BVG ist seit dem 1.Januar 1985 die berufliche Vorsorge in der Schweiz obligatorisch geworden. In diesem Gesetz sind die Minimalleistungen verankert, die jedoch von Fall zu Fall auf die individuellen Bedürfnisse des Mitglieds abzustimmen sind.

Die SHP versichert seit 55 Jahren ausschliesslich Institutionen und Einzelpersonen aus dem Gesundheitswesen. Wir kennen deshalb Sie und Ihren Beruf wie keine anderen. Als Genossenschaft verfolgen wir keinerlei Gewinnabsichten. Alle Ertragsüberschüsse kommen unseren Mitgliedern in Form von Leistungsverbesserungen zugute.

Wählen Sie eine Pensionskasse, die mehr aus Ihrer beruflichen Vorsorge macht.

Ich/wir wünsche(n) gerne nähere Informationen.  
Bitte senden Sie mir/uns Ihre Dokumentation.

Ich/wir habe(n) eine konkrete Anfrage.  
Bitte nehmen Sie mit mir/uns Kontakt auf.

SH

Name/Vorname:

Adresse:

PLZ/Ort:

Tel.:



**LINTHOF  
KAFFEE**

Ihr Vertrauenshaus für den Kaffee

- Spezialität: FINITA gebrauchsfertiger Kaffee mit Zusatz – sehr geeignet und beliebt in Spitäler, Anstalten, Heimen usw.
- reine Bohnenkaffee-Mischungen
- Bouillon, Bratensauce, Streuwürze, Cacao, Schokoladenpulver, Eistee usw.

Fordern Sie unverbindlich Muster an!

**F. Hauser-Vettiger  
Kaffeerösterei LINTHOF  
8752 Näfels**

Tel. 058 34 10 38

# B I L L A R D

*President*

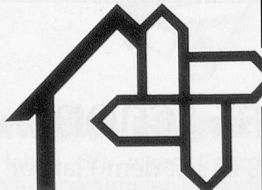


das königliche Spiel, zeitlos, elegant  
(und gar nicht so teuer!)

Am besten direkt vom Importeur

NOVOMAT AG, Münchenstein  
Grabenackerstrasse 11  
Tel. 061/46 75 60 oder  
Tel. 052/28 23 28

Rufen Sie einfach an!

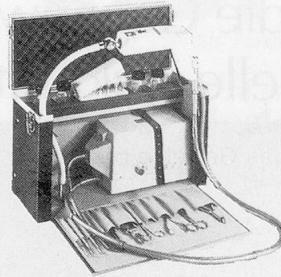


**KONTAKT  
CONTACT  
CONTATTO**

CH-4419 LUPSINGEN

## Keine Provisionen,

auch keine versteckten, bei KONTAKT.  
Darum sind wir so günstig.  
290 unabhängige  
Gastgeber erreichen –  
Preis und Leistung  
vergleichen!  
Kostenfrei für Gruppen ab  
12 Personen:  
«wer, wann, wieviel, wie,  
was und wo?»



Eine Fusspflege-Praxis  
im Koffer! Ideal für  
stationäre  
Behandlungen in  
Heimen, Spitälern usw.

Verlangen Sie unsere  
komplette  
GRATIS-Dokumentation,  
«Alles für die Fusspraxis».

**SIMON KELLER AG  
Fusspflege-Bedarf  
Lyssachstrasse 83  
Tel. 034/22 74 74  
3400 Burgdorf**

**Zwischen Planen**

**fäh**  
*Der Allesausrüster  
im Gastgewerbe*

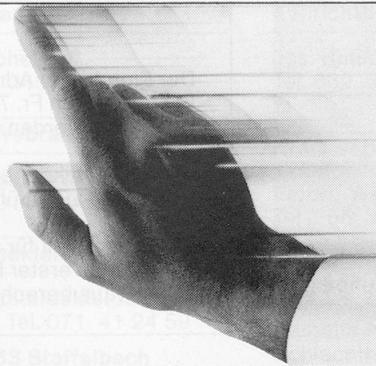
**und Anschaffen**

DER EINRICHTER von Altersheimen, Cafeterias, Heimen, Spitäler, Hotels, Personalrestaurants, Menschen, Restaurants mit Porzellan, Glaswaren, Besteck, Tabletts, Service-Artikel auf den Tisch und Büffet, System-Geschirre (in alle bekannten Speiseverteil-Systeme), Rollmaterial, Küchengeräte, Kochgeschirre, Waagen, Aufschnittmaschinen, Mixer und andere Kleinapparate für die Küche, Rollmaterial.

Muster-Ausstellung in Rapperswil/Samedan. Unsere sechs Aussendienst-Mitarbeiter beraten Sie gerne.

**Telefon 055 / 27 18 55**

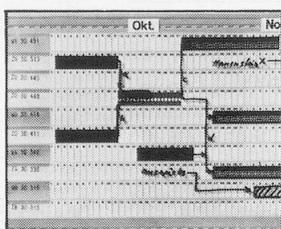
**Fäh Glashalle AG 8640 Rapperswil SG**



## Ein schneller Griff schafft Überblick.

Es tönt fast zu einfach, aber es ist wahr. Einige wenige Griffe genügen, und Sie haben Ihre optische Organisation voll in der Hand. Da gibt es nichts zu rütteln: Kein Termin entgeht Ihnen mehr und Sie sind immer Herr über Ihre Organisation. Und nicht die Organisation über Sie.

Profitieren Sie von unserer Erfahrung. Sprechen Sie mit uns. Warum nicht gleich jetzt?  
Tel. 01 44 55 10



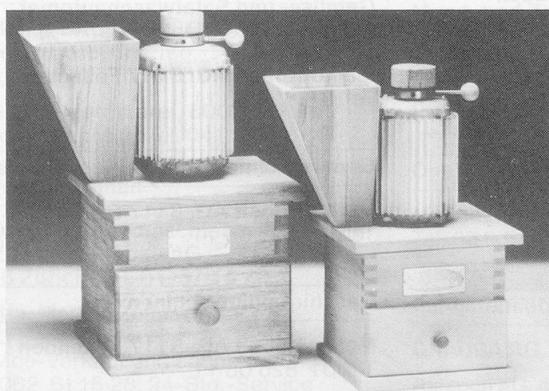
Planungstafeln für Dienst- und Einsatzpläne, Ganzjahres-Übersichten, Bettenbelegung, Arbeitspläne (Güfelplan).

**WAGNER VISUELL**  
Überblick durch Organisation.  
Josefstrasse 129, 8031 Zürich, Telefon 01 44 55 10



## Leib-und-Gut Kornmühlen

mit Mahlsteinen  
für zeitgemässe und gesunde Ernährung mit  
**Vollkornbrot und Vollkorngerichten**  
denn nur frischgemahlenes Getreide behält  
seinen Wert



Kornmühle I	(100 g Feinmehl p. min.)	Fr. 495.-
Kornmühle II	(200 g Feinmehl p. min.)	Fr. 795.-
Kornmühle III	(350 g Feinmehl p. min.)	Fr. 1490.-

Alle Kornmühlen sind von fein-grob einstellbar.  
Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen:

**LEIBUNDGUT, KORNMÜHLEN**  
Gewerbestrasse 7  
8155 Niederhasli      Tel. 01 850 60 60



## KOMFORT-FAUTEUIL

- äusserst bequem
- Sitzposition verstellbar
- mit Aufstehhilfe
- einzeln hochklappbare Armstützen
- Tisch und Beinstütze als Zubehör
- très confortable
- siège à position réglable
- avec aide pour se lever
- accoudoirs pliants séparés
- tablette et repose-jambe en option



**Grauba AG**

Solothurnerstrasse 91  
4008 Basel  
Tel. 061 35 26 66